

Dossier de Presse

-1-

### Présentation

- 2 -

Petit manuel de L'Argot ou L'Art du Parler Canaille

- 3 -

LE PETIT MOT DES VIEUX TIROIRS

- 4 -

Bonnes feuilles du Petit manuel de l'Argot ou l'Art du parler canaille

- 7 -

Petit manuel des Traditions et coutumes

- 8 -

LE PETIT MOT DES VIEUX TIROIRS

- 9 -

Bonnes feuilles du Petit manuel des Traditions et coutumes

- 12 -

DÉJA PARUS

- 13 -

Petit manuel des Jeux d'enfants oubliés

- 15 -

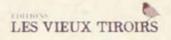
Petit manuel des Curiosités de la conversation

- 17 -

Présentation de L'AUTEUR

- 18 -

Présentation de LA MAISON D'ÉDITION



# Dossier de Presse

# LES VIEUX TIROIRS

vous présentent la

BIBLIOTHÈQUE amusante et instructive à l'usage des curieux





LE PETIT MANUEL DE L'ARGOT OU L'ART DU PARLER CANAILLE

LE PETIT MANUEL DES TRADITIONS ET COUTUMES

En librairie le 25 MAI 2012

Contact presse: Delphine Dupuis - 06 66 82 25 35 contactpresse@lesvieuxtiroirs.com

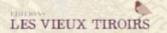
LES VIEUX TIROIRS

# Petit manuel de L'Argot ou L'Art du parler canaille

L'auteur nous transporte dans L'UNIVERS SI PARTICULIER DE L'ARGOT en nous racontant l'histoire de ce qui, jadis, fut exclusivement le jargon inintelligible des voleurs et des miséreux. LANGAGE À LA FOIS SOMBRE ET LÉGER, l'argot a traversé les siècles pour arriver jusqu'à nous.



De sa naissance à l'origine de son nom, des Cours des miracles à ses terrifiants disciples, des rues insalubres et dangereuses de Paris aux ateliers, des prisons et des bagnes à nos grands écrivains, des endroits lugubres à nos dictionnaires, au fil des pages, nous nous encanaillons en marchant main dans la main avec ce langage à part, l'argot. Jalonné de Petites leçons sur des thèmes de la vie quotidienne, le Petit manuel de l'Argot ou l'Art du parler canaille vous invite à découvrir vos talents d'argotiers. Le temps d'un livre, Delphine Dupuis nous donne une irrépressible envie de RÉVEILLER NOTRE CÔTÉ SOMBRE ET DE JOUER LES VOYOUS...



## LE PETIT MOT DES VIEUX TIROIRS

COCCEDED.

La langue verte, si prisée des voyous et des titis parisiens! L'argot, ce jargon imagé, incroyablement drôle et parfois tragique, incompréhensible pour les oreilles étrangères à ces milieux a, depuis le XV° siècle, laissé des traces bien présentes dans notre langage actuel.

Créé pour n'être compris qu'entre gens du même monde, le jargon des gueux, des taulards, des voleurs et des filles de mauvaise vie, recèle une vraie richesse. Pour en prendre plein les mirettes, pour percer les secrets de cette bafouille et connaître l'origine de ce langage codé si particulier que l'on utilise encore, le Petit manuel de l'Argot ou l'Art du Parler canaille vous ouvrira les portes des bas quartiers d'antan et vous prouvera que, décidément, nous n'avons rien inventé. Un voyage incroyable au milieu du petit peuple qui a fait les mystères des rues du Paris d'Eugène Sue... et d'ailleurs. Illustré de Petites leçons en argot, découvrez vos talents d'argotiers.

A votre tour maintenant de vous encanailler!

### DESCRIPTIF DE L'OUVRAGE

Thème : Culture et société - Sous-thème : Langage - Expressions populaires

Reliure cartonnée - Format :  $11 \times 16,7$  cm - 128 pages - ISBN : 979-10-90710-10-8

Prix de vente public TTC: 13,90 €

Parution: 25 mai 2012

Disponible dans toutes les librairies de France

Disponible également sur Amazon.fr, Fnac.com, Chapitre.com, etc...

Et sur le site de la maison d'édition : www.lesvieuxtiroirs.com

# Petite introduction à l'argot

ARGOT... L'ARGOT JOUE AVEC LES MOUSE, IL LES DÉGUISE, LES CAMOUFLE, LES TRANSFORME, LES DÉFORME, LES DÉMATURE, LES MALMÈNE, LES MAQUILLE; IL LES NOIRCIT OU BIEN LES POÉTISE. IL A CET INCROYABLE POUVOIR DE LES RENDRE TANTÔT LÉGERS ET DRÔLES, TANTÔT LOURDS ET PESANTS. INQUIÉTANTS ET DANGEREUX, MÊME. IL A CETTE FORCE MYSTÉRIEUSE DE FAIRE PLANER SUR EUX UNE INFINIE TRISTESSE, UNE DÉCHÉANCE SANS FIN.

Tendez l'oreille. Ouvrez grand les mirettes. N'entendez-vous pas derrière ce mot la délicieuse gouaille des grisettes? N'y percevez-vous pas l'attitude impertinente des titis ou dissimulé derrière ses lettres le comportement inquiétant des voyous? Véritable pied de nez à la lan-

Une plongée dans l'univers d'un jargon à part...

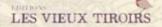
# PETITE LEÇON DE GENEALOGIE

Etes-vous fortiches en affaires de famille?

ichette (1), t'as une mine de carême (2)! Qu'estce que tu nous frigousses (3) de bon pour le frichti (4)? » Moi, c'est comme ça que je cause à mon bien (5) tout en pelotant (6) ses bossoirs (7) et en la bécotant (8). Mais je suis pas une badouille (9)! Faut quand même que je sois gentil avec sézière (10) car elle a le mou enflé (11) et elle va bientôt pisser sa côtelette (12). Celui-là qui va arriver, c'est le mien. Mais, quand j'ai rencontré ma moitié (13), c'était du beurre demi-sel (14) et déjà une bonne pondeuse (15). Je saurais même pas vous dire combien de boutures de putain (16) elle avait derrière elle. Mais bon, sans trop cogiter, je me suis décidé à prendre la vache et les veaux (17). C'est donc sans hésitation que je suis entré dans le régiment des cocus (18) ; surtout que j'avais quand même emprunté un pain sur la fournée (19). Eh oui! c'est ça le dardant (20)! Peu de temps après ce jour, elle est tombée sur le dos et s'est fait une bosse au ventre (21). C'est plus qu'une question de jours avant qu'un nouveau morviau (22) arrive. Mais je peux vous assurer que celui-là ce sera le clos-cul (23). Tiens,

т8

Testez vos talents d'argotiers!



## 8 - Dossier de Presse - Petit manuel de l'Argot ou l'Art du parler canaille



CHAPITRE III

# Loin des cours royales, LA COUR DES MIRACLES

« (...) L'immémorial argot qui était un rotaume, n'est autre chose (...) que la langue laide, inquiète, sournoise, traître, venimeuse, creelle, louche, vile, profonde, exalle, de la misère. » Victor Huoc. Le Misèrable.

de cour, un endroit où e jargon fut un langage de cour, un endroit où ee jargon fut roi, e'est bien au sein de la Cour des miracles, « là où la terre finit et où la bouc commotres, comme la définissait si justement le père des Minérables. Au sein d'un des quartiers les plus reculés, les plus insulubres et les plus abjects de Paris, dans un très grand cul-de-sac non pavé, fétide et fangeux, une immense place... Se perdre dans des dédales de rouelles sombres, nauséabondes, rotrueuses, étroites

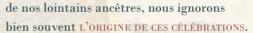
33

Imaginez Paris, éclairé de quelques lampes à peine, portant le deuil de la vie de la journée sitôt le couvre-feu sonné. Adieu bonnes gens, bonsoir viles crapules, hommes sans conscience! Aventurez-vous dans cette capitale royale où n'osaient se risquer les patrouilles du guet appelées en renfort, mais tout aussi craintives que la population à protéger et beaucoup moins nombreuses que les dangereux trouble-fête à combattre. Rendez-vous devant le Louvre, sous les fenêtres du Roi où, protégés par le manteau sombre de la nuit, des hommes assassinaient quotidiennement. Pénétrez dans la bien nommée rue de la Truanderie et faites face à ses hôtes qui furent à l'origine de son nom... Visitez la rue des Mauvaises-Paroles, baptisée ainsi puisque les narquois qui y régnaient y pratiquaient l'argot, cette langue impure aux oreilles chastes, ce jargon violent pour les coeurs purs. Faites-vous discret dans celle des Mauvais-Garçons où, entre le coucher et le lever du jour, erraient meurtriers et voleurs. N'ayez surtout pas l'audace ni l'arrogance d'accrocher votre bourse pleine à votre ceinture lorsque vous marcherez dans la rue Tirechape : sa chance d'y rester pendue est aussi mince que celle



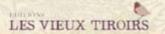
# Petit manuel des Traditions et coutumes

Pour notre plus grande joie, l'année et nos saisons sont rythmées par des fêtes que nous prenons plaisir à célébrer. MOMENTS DE PARTAGE, de rassemblements, de recueillement ou de réunions de famille, nous ne ratons généralement pas une occasion pour nous retrouver et encore moins lorsque c'est notre calendrier lui-même qui nous y invite. Bien que nous respections nos traditions, héritées





Delphine Dupuis nous permet d'en connaître un peu plus sur L'HISTOIRE DE NOS FÉTES et de prendre encore plus de plaisir à leur approche. De la lutte menée pour obtenir le 1er mai à la Fête des fous du 25 décembre, de la lumineuse fête de la Saint Jean à la triste Toussaint, du cochon de la Saint Martin aux bals du 14 juillet, de l'histoire de Saint Valentin à celle de Saint Nicolas, PLUS UNE FÊTE N'AURA DE SECRETS POUR VOUS.



## LE PETIT MOT DES VIEUX TIROIRS

Depuis la nuit des temps, l'homme observe des rites à certaines périodes de l'année. Ces coutumes, ces traditions, se sont transmises, développées et adaptées naturellement aux mœurs, aux peuples et aux croyances des époques à travers lesquelles elles ont voyagé. Mais d'où vient l'agréable échange de vœux du ler janvier? Qu'est donc devenue cette fête de la Samain, si importante il y a 2500 ans et ce, pendant des siècles? Pourquoi l'œuf en chocolat est-il le symbole gourmand des fêtes de Pâques et la galette, celui de l'Epiphanie? Qui était ce Saint Nicolas qui a dû doucement s'effacer à l'arrivée du Père Noël? Et qu'a donc fait ce Valentin pour que sa fête soit aussi, et surtout, celle des amoureux? Le Petit Manuel des Traditions et coutumes, pour le plaisir des grands et celui des petits, apporte, plus étonnantes les unes que les autres, des réponses à toutes ces questions et à bien d'autres encore...

### DESCRIPTIF DE L'OUVRAGE

Thème: Culture et société - Sous-thème: Histoire - Mode de vie - Fêtes

Reliure cartonnée - Format : 11 x 16,7 cm - 128 pages - ISBN : 979-10-90710-06-1

Prix de vente public TTC : 12,90 €

Parution: 25 mai 2012

Disponible dans toutes les librairies de France

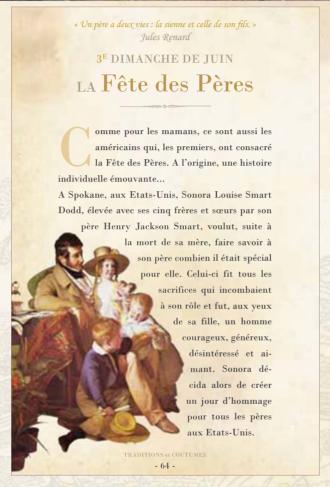
Disponible également sur Amazon.fr, Fnac.com, Chapitre.com, etc...

Et sur le site de la maison d'édition : www.lesvieuxtiroirs.com

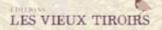
## 11 - Dossier de Presse - Petit manuel des Traditions et coutumes



Au fil de l'année et des saisons... nos fêtes



Le plaisir de découvrir l'histoire de nos traditions





doit pas être confondue avec la fête des Défunts qui a lieu le lendemain.

Cependant, du fait que la Toussaint est un jour férié, contrairement au 2 novembre, Fête des morts, L'usage est établi de commémorer les défunts le 1º novembre au lieu du 2, comme en témoigna durant des siècles la tradition de bougies allumées dans les cimetières et qui fut remplacée, depuis le XIX siècle, par le fleurissement des tombes.

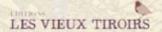
#### Une histoire de fleurs

Introduit en Occident dans la seconde moitié du XVIII° siècle, le chrysanthème était d'abord cultivé en Chine en temps qu'herbe florale et décrit dans des textes de Confucius, 500 ans avant J.-C.! Comme herbe, il était censé détenir l'énergie de la vie. Les Chinois faisaient bouillir ses racines pour soigner les migraines. Autour du VIII<sup>e</sup> siècle après J.-C., le chrysanthème chinois apparut au Japon. L'introduction des espèces chinoises en fit la fleur la plus admirée du Japon et elle devint le symbole de l'empereur

En France, ce n'est que vers 1880 que le chrysanthème détrôna toutes les autres fleurs sur les tombes. 3

Les fêtes de la Toussaint et d'Halloween trou raient une partie de leurs origines dans la fête de la Samain, datant de plus de 2500 ans avant J. C. Marquant le début et la fin de l'année celtique et annonçant le début du Temps Noir, de la saison sombre, la Samain n'appartenait ni à l'année écoulée ni à celle qui commençait.

C'était un jour en dehors du temps qui offrait aux vivants de côtover les défunts. Elle permettait aussi aux morts de rejoindre le monde des vivants On situe ce jour au premier novembre de notre calendrier. Mais cipales fêtes celtiques, jours de solennités ; le premier, consacré à la mémoire des héros, des grands hommes disparus : le second à celle de tous les défunts



# EN LIBRAIRIE

DEPUIS LE 31 MARS 2012

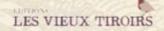
Retrouvez dans la
BIBLIOTHÈQUE amusante et instructive
à l'usage des curieux





Le Petit manuel des Jeux d'enfants oubliés et le Petit manuel des Traditions et coutumes

Contact presse: Delphine Dupuis - 06 66 82 25 35 contactpresse@lesvieuxtiroirs.com



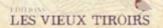
# Petit manuel des Jeux d'enfants oubliés

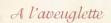
Au fil des pages de ce Petit manuel, Delphine Dupuis nous entraîne dans les joyeuses cours de récréation d'autrefois, sur les places des villages d'antan, dans les rues des grandes villes ou au sein des cours royales, pour NOUS CONTER L'HISTOIRE DES JEUX OUBLIÉS, ou quelque peu passés de mode, mais qui ont fait la joie des enfants des siècles passés.



Des jeux nés dans l'antiquité, comme les osselets, la toupie, le saute-mouton, la marelle, le cerceau, et qui ont traversé les époques aux anecdotes sur les grands de ce monde et leur passion pour certains de ces jeux, Delphine Dupuis nous donne envie de remettre l'émigrette, le bilboquet, la main chaude, le mail et autres amusements à l'honneur auprès des enfants, grâce aux règles de jeux et fiches pratiques qui illustrent ses récits. A l'exception du pétengueule, jeu disparu, qui fit pourtant fureur chez les personnes de tous âges!

Un livre pour les grands enfants, à Partager avec les plus jeunes.





On y joue les yeux fermés

Cache-cache Un, deux, t<mark>rois C</mark>ôquelett La M<mark>ain ch</mark>aude

### COLIN MAILLARD

« (...) Au milieu du cercle tracé,
Voici notre jeune insensé
Le colin-maillard qui s'avance.
Il va, court, revient sur ses pas,
En foldtrant on l'emivionne,
Il ouvre, et ferme de grands bras,
Croit tout tenir, ne tient personne,
Parcourt le cercle, et ne prend pas.

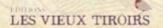
Vasseur

était, à leurs yeux, plus important que les chances beaucoup plus grandes qu'avaient ces joueurs invétérés de précipiter leur ruine.

Autre façon particulière de jouer au loto, suivant lequel chaque joueur ne peut avoir qu'un seul carton : la tombola. Dans ces règles, la poule, formée de toutes les mises des joueurs, appartient non pas à celui qui le premier a le quine, cinq numéros placés sur la même ligne, mais à celui qui entend appeler le premier tous les bons numéros de son carton. Ordinairement, c'est par une tombola que se terminent toutes les parties du loto traditionnel. Parfois lassés des heures passées à jouer à cette forme de loto, les amoureux du hasard s'avisaient, bien que rarement, de jouer au loto-dauphin, plus difficile que le simple loto et inventé pour amuser l'enfance du bien malchanceux fils de Louis XVI. En 1853, l'administration des jeux de Paris instaura au Palais-Royal une partie de loto dont les gains de la banque furent si élevés que, pour une fois, la police dut s'y intéresser de près pour éviter toute malversation! L'histoire ne dit pas qui fut l'heureux gagnant de la cagnotte. Qui sait, peut-être l'un d'entre vous gagnera-t-il bientôt au loto... ou tard ! @

- 110 -





# Petit manuel des Curiosités de la conversation

Delphine Dupuis nous transporte à L'ORIGINE DE NOS CÉLÈBRES EXPRESSIONS imagées qui font chaque jour, et dans tous les domaines, la légèreté et le charme de nos bavardages. Si nous les employons quotidiennement fort à propos, nous ignorons généralement leur histoire et le chemin qu'elles ont parcouru.



Des expressions populaires liées à chaque instant de la vie quotidienne à celles nées de la grande Histoire, on se promène dans le RICHE ET PASSIONNANT PAYS DE LA LANGUE française et prenons encore plus de plaisir à user et à abuser de ces étranges expressions.

Page après page, le lecteur assouvit sa curiosité et prendra très vite plaisir, lors de ses prochaines conversations, à partager l'excitation née de ses découvertes.

UN PETIT MANUEL POUR TOUS LES ÂGES.

## Qu'importe LE FLACON...

PORTER UN TOAST Boire à tire-larigot CROYEZ CELA ET BUVEZ DE L'EAU NE PAS ÈTRE SORTI DE L'AUBERGE

#### PORTER UN TOAST

e mot toast est, à la fois, issu de l'étymo-logie française et anglaise. En effet, le to-ast, cher à la Grande-Bretagne, est une

tranche de pain grillé et ce, dès le XI° siècle. Mais le britannique n'a rien inventé : il emprunta ce mot à l'ancien français toster qui voulait dire rôtir, griller et tremper. Le Français non plus d'ailleurs n'inventa rien puisqu'il tira ce mot du latin tostus, participe passé du verbe torrere, griller. Bref, une tostée, en France, était une tranche de pain grillé qu'on trempait dans du vin ou que l'on mangeait en buvo

Mais pourquoi associer une tranche de pain grillé à la pratique conviviale qu'est celle de lever son verre ? C'est au moyen-âge qu'apparut la coutume de trinquer avant de boire. Plus par méfiance que par sympathie, on entrechoquait les coupes sans risquer de les briser car, faites de bois, de pierre ou de métal, elles pouvaient résister au choc de la rencontre. De quoi pouvait-on bien se méfier ? La peur d'être em-

### AIDE-TOLET LE CIEL T'AIDERA

lus qu'une expression, cet adage rendu fort populaire par La Fontaine dans la fable du Charretier embourbé, signifie, comme on le sait, qu'on a beau prier le ciel de favoriser notre entreprise, c'est en vain si nous ne travaillons pas nous-même à sa réussite... Notre grand fabuliste français met en scène un charretier dont le char reste prisonnier de la boue. Le pauvre homme prie le ciel de lui venir en aide. Alors, une voix veme d'ailleurs le somme de casser les cailloux. de combler les ornières. Après quelques efforts, l'homme sort vainqueur de sa mésaventure. Cette péripétie donna naissance à la morale sur laquelle nous sommes en train de disserter : « Aide-toi et le ciel t'aidera ». Reitant à la plus haute antiquité, cette bonne et encourageante parole se retrouve chez tous les peuples bien que son expression soit différente. Faisons un petit tour d'horizon européen...

Les Athéniens disaient « Dieu aime à seconder celui qui travaille », ce que confirmaient les Basques avec une formulation un peu différente : « Quoique Dieu soit bon ouvrier, il veut qu'on l'aide ». De l'autre côté de la frontière, nos amis Espagnols encourageaient à se lever tôt : « A qui se lève le matin, Dieu aide » tandis que les Anglais, armés de leur flegme légendaire, mettaient tout le monde d'accord en reconnaissant que « Dieu nous donne des mains, mais ne bâtit pas les ponts pour nous ». Ce qui, bien sûr, ne nous empêche pas d'avoir des souhaits... et d'espérer qu'ils seront entendus. 🖈

### A VOS SOUHAITS!

Anciennement « Dieu vous bénisse. »

iscret, humide, contenu, silencieux, bruyant, éclaboussant, l'éternuement, envie naturelle quasi-impossible à réprimer, nous parait aujourd'hui bien insignifiant.

Pourtant, chez les Anciens, éternuer était un augure qui pouvait être interprété de différentes façons. Favorable de midi à minuit, il était tout l'inverse de mi-

# Présentation DE L'AUTEUR

Delphine Dupuis est née le 3 août 1979 à Paris.

Après avoir grandi au milieu des livres, elle suit des études de lettres et de journalisme. Elle entre ensuite comme pigiste dans un grand hebdomadaire national. Cette belle et enrichissante aventure durera deux ans mais, lasse de vivre à Paris et en quête d'authenticité, elle décide de quitter la capitale pour s'installer en Provence, dans le comtat Venaissin, à quelques kilomètres de Carpentras.

C'est au pied du Mont Ventoux que Delphine cède réellement à sa toute première passion, l'écriture. Plus à l'écoute d'elle-même et de ce qui l'anime, elle apprécie les plaisirs simples et se consacre entièrement à l'écriture.



Aujourd'hui, c'est en Auvergne, en Haute-Loire, dans le village de ses ancêtres, que Delphine vit et écrit.

LES PETITS MANUELS
SONT SES PREMIERS LIVRES.

# Présentation DES EDITIONS LES VIEUX TIROIRS

Amoureux des livres et des histoires qu'ils racontent, épris des mots et de l'odeur du papier, Damien Locussol et Delphine Dupuis ont créé Les Editions Les Vieux Tiroirs, en juin 2011, au œur de la Haute-Loire. De la folie, pensent certains. Un pari incroyable, disent les autres. Le défi de deux passionnés, concluent-ils tout simplement.

### DEUX PARCOURS, UN SEUL PROJET

Journaliste, Delphine Dupuis a travaillé dans un célèbre hebdomadaire français pendant plus de deux ans tandis que Damien Locussol, graphiste, a exercé son talent pendant huit ans dans divers studios parisiens. Amis depuis 30 ans, ils ont décidé d'allier leurs compétences et de s'épanouir pleinement dans une entreprise commune et un projet en lequel ils croient : les Editions Les Vieux Tiroirs.

## Une quête de nos origines

Dépoussiérant les écrits en tous genres du XVe à la fin du XIXe siècle et exhumant des documents anciens, ils remontent, à travers différentes collections, aux origines de ce que nous sommes aujourd'hui, de nos mœurs, de notre façon de parler, de notre manière de vivre car notre histoire est faite d'histoires et de petites anecdotes toutes plus passionnantes les unes que les autres.

### DES COLLECTIONS POUR TOUS LES TOUS ÂGES

La Bibliothèque amusante et instructive à l'usage des curieux, la Bibliothèque jolie et rimée à l'usage des poètes et la collection Les Chemins de l'histoire offrent des thèmes divers et variés et tout le charme des livres d'autrefois.

## Parutions 2012

Parution: 31 Mars 2012

Petit manuel des Jeux d'enfants oubliés
Petit manuel des Curiosités de la conversation

PARUTION: 25 MAI 2012

Petit manuel des Traditions et coutumes Petit manuel de l'Argot ou l'Art du parler canaille

PARUTION: 27 Août 2012

Petites énigmes et grands mystères de l'Histoire de France Petit recueil des Comptines et rondes de mon enfance

Parution: 8 Octobre 2012

Petit manuel des Croyances et superstitions

Parution : 8 Novembre 2012

Petit recueil de poèmes sur les Mois et les fêtes de l'année



Editions Les Vieux Tiroirs Le Bourg 43380 Villeneuve d'Allier

Tél: 06 65 04 64 68 - 06 66 82 25 35

www.lesvieuxtiroirs.com info@lesvieuxtiroirs.com

contactpresse@lesvieuxtiroirs.com

Diffusion - Distribution : De Borée Diffusion - Distribution : Côte Saint-Vincent Route d'Argnat 63530 SAYAT

EDITIONS LES VIEUX TIROIRS SARL au capital de 6000€ Le Bourg 43380 Villeneuve d'Allier - Siret : 533 288 585 00011

